



BIOPTRON AG participation at MEDICA Düsseldorf, November 15-18, 2006



The world's largest medical fair MEDICA has impressively confirmed its position as the most important trade fair in the medical sector. During fair runtime the organizers registered 4,200 exhibitors from 65 nations and a total of 137,500 visitors. Around 40% of visitors came from all over the world with a rise in trade visitors particularly from the new EU states (58% from European countries, 42% from the other continents).

Visitors have been informed in detail about numerous medical products, services and methods for everyday medical practice at approx. 252,000 m² in 17 halls. This year's main focus was on medical technology, physiotherapeutic methods as well as medical information and communication technology.

Zepter International has been represented on its booth by the **Zepter Medical and Zepter Cosmetics Division** presenting a wide range of products for health and beauty: **BIOPTRON Light Therapy System, Vital System, Therapy Air** and from the Zepter Cosmetics Division **Swisso Logical and La Danza**. The variety of products has attracted many visitors from different expert groups and nations.

BIOPTRON AG used the opportunity to introduce the complete BIOPTRON product range and stand solutions (table and floor stand) for BIOPTRON Pro 1 — the latest device type in the BIOPTRON Light Therapy System range. The existing ergonomic table stand as well as the functional floor stand now allow the comfortable use of BIOPTRON Pro 1 in professional and domestic environments.

Also the coming new products BIOPTRON Pro 1 Color Therapy and Oxy Sterile Spray were presented.

We experienced high interest of our visitors regarding these new products for well-being. Intercosmetica SA took the opportunity to introduce the **new Swisso Logical Spa line**.

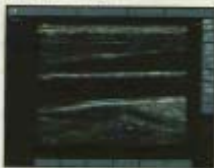


Sonosite

Ultraschall stützt KHK-Diagnostik

Mit verkürzten Ultraschall-Untersuchungen lässt sich besonders bei Frauen das Herzhirntaktiko genauer einschätzen als mit dem Framingham Score. Dies ist das Ergebnis einer Studie von Dr. John Poole aus New York City, das er beim Kardiologen-Kongress in Barcelona vorgestellt hat. In der Studie wurden Titan®-Ultraschallsysteme des Unternehmens SonoSite eingesetzt.

Informationen: SonoSite GmbH, Tel.: 091 31 43 73 00 00, Fax: 091 31 43 73 49 10, www.sonosite.de, info@sonosite.de, Medica in Halle 9/133



Intra-Media der Außenwand der A. carotis. Das Bild wurde mit dem TITAN®-Ultraschallsystem erzeugt. Foto: SonoSite

Lode

Ergometer auf extremen Höhen

Spezielle Fahrrad-Ergometer für den Einsatz auf extremen Höhen stellt das Unternehmen Lode aus den Niederlanden vor. Sie werden bei der Extrema Everest Expedition in extremen Höhen und bei Temperaturen bis hinunter 30 Grad eingesetzt. Ziel der Expedition ist, das Verhalten des Körpers bei niedrigem Sauerstoffgehalt der Atmosphäre zu untersuchen. Die Forschungsergebnisse sollen die Behandlung Schwerkranker verbessern.

Informationen: Lode B.V. Zernikdijk 18, 8247 AN Grootegron, Niederlande, Telefon: 0031-505 77 20 11, Fax: 0031-505 71 67 04, www.lode.nl, E-Mail: info@lode.nl, Medica Halle 10, Stand C78



Mit diesem Ergometer werden Höchstleistungen gemessen. Foto: Lode

NEUES FÜR PRAXIS UND KLINIK

Präparate Praxis Produkte

Moderne Medizintechniken für gute Diagnostik und Therapie

Auf der Medica werden noch bis Samstag Neuheiten aus allen Bereichen der Medizintechnik präsentiert. Eine kleine Auswahl der Innovationen für Praxen und Kliniken stellen wir vor. So gibt es eine LED-OP-Leuchte mit einer Kamera für Videoübertragungen in hoher Qualität und für die Dokumentation. Mit Ultraschall-Technik lässt sich das kardiovaskuläre Risiko zuverlässig ab-



schätzen. Ergometer für große Höhen dienen der Grundlagenforschung. Unter den vielen praktischen Dingen sind eine Lampe für die Lichttherapie zur Wundheilung und Schmerzinderung, eine Rettungsrolle mit Beatmungsbeutel für das Auto und ein Geringungszeit-Meßgerät für Patienten. Eine kleine Kamera mit drahtloser Übertragung schützt Babys und alte Menschen.

Trumpf Kreuzer Medizinsysteme

LED-Leuchte gibt es jetzt mit einem Kamerasystem

Die OP-Leuchte iLED von Trumpf, eine LED-OP-Leuchte, gibt es jetzt mit integrierter CCD-Farbkamera. Die Kamera ist eine Weiterentwicklung des Kamerasystems TroVideo. Dieses ermöglicht Live-Übertragungen aus dem OP in digitaler Videoqualität ebenso wie die schnelle Archivierung von Standbildern, zum Beispiel für die Dokumentation. Zudem ist die Kamera in das sterile Bedienkonzept eingebunden. So kann das OP-Team noch ergonomischer arbeiten. Zudem unterstützt die neue TroVideo-Kamera die reguläre Farbtemperatur der LED zur Farbregulierung des Lichtes. Das System ist mit dem „Serial Digital Interface“ (SDI) ausgestattet. Das SDI gilt als die beste Technik für schnelle digitale Videoübertragung in sehr hoher Qualität.

Informationen: Trumpf Kreuzer Medizin Systeme GmbH, Co. KG, Bertholdstraße 28, 62700 Wiesbaden, Deutschland, Tel.: 099 089670, Fax: 099 08962720, www.trumpf-med.com, E-Mail: info@trumpf-med.com, Medica Halle11, Stand A42



Die LED-Leuchte mit einem Kamerasystem ermöglicht Live-Übertragungen aus dem OP in digitaler Videoqualität. Foto: Trumpf Kreuzer Medizin Systeme

Syntron

Baby-Schutz aus der Kitteltasche

Die Baby- und Senioren-Schutzsysteme BabyGuard und SeniorGuard hat das Unternehmen Syntron gemeinsam mit Siemens im WLAN und mobile Bildgebung erweitert. Das macht es möglich, Bilder verschiedener Kameras drahtlos mit WiPA2 Verschlüsselung zu übertragen. In naher Zukunft sind die Bilder sogar auf einem PDA zu empfangen. Bei Bedarf kann eine Kamera über das mobile Gerät ferngesteuert werden. Dann werden BabyGuard und SeniorGuard noch effektiver, besonders für Sicherheitspersonal und Nachschwestern. Die Kamerabilder stehen ohne Verzögerung zur Verfügung. Die Bilder kin-

nes laufend aufgenommen oder durch Bewegungen im Aufnahmebereich gesteuert werden.

Informationen: Syntron Gesellschaft für intelligente Sicherheitstechnik, Tel.: 031 821 812930, Fax: 031 821 812477, E-Mail: info@syntron.de, Auf der Medica in Halle 10, Stand A18



Das Schutzsystem BabyGuard kann seine Bilder jetzt mobil übertragen. Foto: Syntron

Bioptron

Lampe für die Lichttherapie

Mit dem Gerät Bioptron Pro 1 stellt das Unternehmen Bioptron das neueste Produkt in seinem Lichttherapie-System mit neuen Säulen vor. Ein ergonomisches Tischständer und ein funktionelles Bodenständer machen flexible Anwendungen in Klini-

ken, Praxen und zuhause möglich. Anwendungsgebiete sind Wundheilung und Schmerztherapie.

Informationen: Bioptron AG, Spilagger, 23, CH-6832 Wädswil, Tel.: +41-40-80 82 800, Fax: +41-40-82 82 800, E-Mail: light@bioptron.com, Auf der Medica in Halle 6, Stand H23



Bioptron Pro 1 ist für die Lichttherapie zur Unterstützung der Wundheilung und für die Schmerztherapie geeignet. Foto: Bioptron AG

Gewinnen Sie täglich um 17 Uhr den ALOKA-MehrWert:

- 5 Sicherheits-Technische Kontrollen – auch für Fremdgeräte
- 1 Service-Vertrag für ein ALOKA-System

ALOKA Schönbühl 8 D - 40670 Meerbusch, Tel. 021 939 - 93 26 - 0 www.aloka.de

Besuchen Sie uns auf der MEDICA Halle 9 – Stand 9/A74 und nehmen Sie an der Verlosung teil.



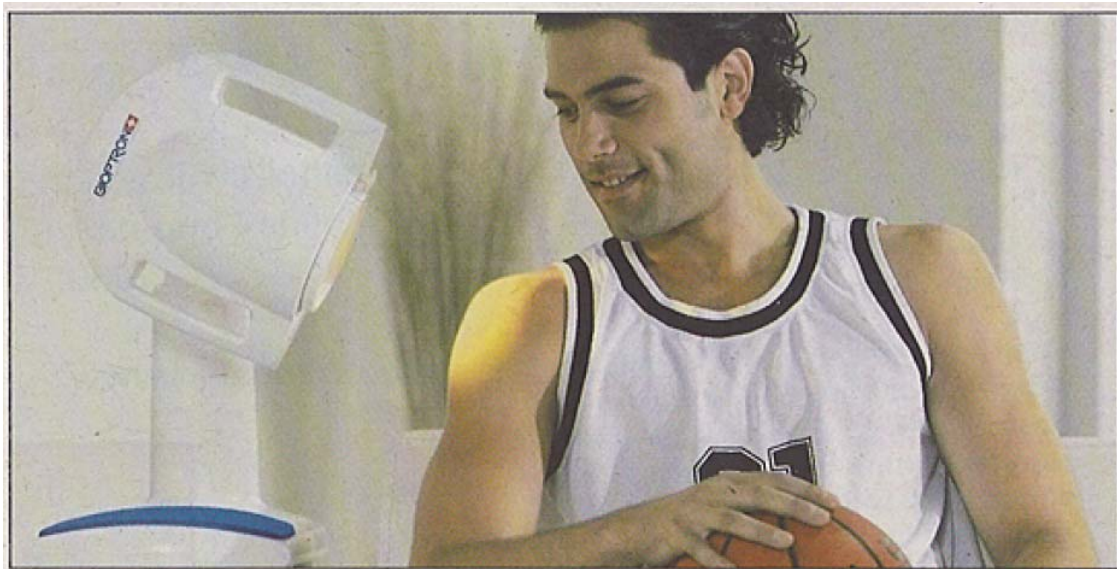
➤ **EN Translation:**

BIOPTRON Light Therapy Device

The company BIOPTRON is introducing the latest product of its Light Therapy System with new stands – the BIOPTRON Pro 1. An ergonomic table stand and the functional floor stand allow flexible use in hospitals, medical practices and at home. Application fields are wound healing and pain treatment.

Further information: BIOPTRON AG, Sihleggstr. 23, CH-8832 Wollerau, Phone: +41-43-88 82 800, Fax: +41-43-88 82 899, E-mail: light@bioptron.com

At MEDICA: hall 6, booth H23



BIOPTRON Pro 1 is applicable for light therapy in support of wound healing and pain treatment.